

LE CRAPAUD PERCHÉ

C. Boujon, Ecole des loisirs, 2004. Adaptation M. Watrin / P. Péroz

Premier épisode. L'évasion du crapaud

Il était une fois un jeune crapaud qui aimait tellement lire qu'il aurait pu passer des jours entiers le nez dans un livre. Mais il appartenait à une sorcière qui l'arrachait sans pitié à ses lectures quand elle avait besoin de lui. Elle le posait sur sa tête, comme un chapeau. Perché sur la tête de la sorcière, le crapaud s'ennuyait. Pendant ce temps, la sorcière préparait gaiement sa cuisine de sorcière. Elle s'exclamait :

– *Voici de merveilleux asticots, des très belles araignées des crottes de bique bien sympathiques. Je vais préparer une délicieuse potion magique !*

Quand le tout était bien mélangé, juste avant la cuisson, la sorcière lui donnait l'ordre de cracher dans la potion :

– *Allez, crapaud, c'est le moment d'ajouter le dernier ingrédient : donne-moi ta bave irremplaçable.*

Le crapaud était obligé d'obéir. Il crachait en essayant de ne pas manquer la cuillère que lui tendait la sorcière. A force, un jour, le crapaud en a eu assez. Il s'est échappé en sautant par la fenêtre. La sorcière l'a poursuivi à travers les prés et les bois. Au moment où la sorcière allait le rattraper, le crapaud, dans un dernier bond a plongé dans la mare aux grenouilles. La sorcière était bien incapable de le chercher parmi tous les animaux qui comme lui coassaient, bavassaient, sautillaient et nageaient dans la mare.

Elle est rentrée en maugréant :

– *Je t'aurai quand même, petit crapaud. Je reviendrai demain.*

Deuxième épisode. Le crapaud prisonnier

Elle est revenue en effet avec un piège de sa fabrication. Un livre que le crapaud n'avait pas encore lu. Elle a installé le piège au bord de la mare.

Et ce qui devait arriver est arrivé : quand le crapaud a aperçu le livre, il a bondi dans la boîte. La sorcière a lâché la corde, la boîte s'est refermée sur le pauvre crapaud qui aimait tant les livres.

La sorcière a ramené chez elle le crapaud prisonnier et il a retrouvé sa place habituelle, mais cette fois solidement attaché.

Alors le crapaud s'est révolté et il n'a plus caché qu'il savait aussi parler :

– Au lieu de m'attacher sur votre tête, vous feriez mieux d'être plus attentive à votre travail. De là-haut, je vois que vous vous trompez souvent dans vos recettes magiques. Vous risquez de perdre des clients ...

La sorcière allait lui répondre quand on a frappé à la porte. C'était l'envoyé secret d'un grand seigneur du royaume.

Il y a quelques temps de cela, sur les ordres de son maître, l'envoyé avait acheté à la sorcière une potion qui devait endormir une encombrante princesse pour mille ans ! Mais la potion n'avait pas marché...

La porte à peine ouverte, l'envoyé s'est écrié avec colère :

– Regardez un peu la princesse.

Il était entré avec une jolie jeune fille qui avait l'œil vif et qui a demandé tout de suite ce que faisait là ce jeune crapaud. Mais l'envoyé l'avait fait taire et avait dit à la sorcière d'un air menaçant :

– Depuis que la princesse a bu votre potion, elle n'a jamais été aussi bien réveillée. Vous m'avez trompé avec votre potion. Cela mérite punition.

Et il a donné à la sorcière un coup de poing bien ajusté.

Troisième épisode. Le crapaud libéré

Et il a donné à la sorcière un coup de poing bien ajusté. Puis il est reparti avec la jolie princesse.

– Aïe, aïe, aïe », gémissait la sorcière, à moitié assommée, j'ai dû m'emmêler dans mes formules magiques. Tu as raison, crapaud, je n'ai plus ma mémoire d'antan. Qu'allons-nous devenir ?

– Allons, allons, rien n'est perdu », a dit le crapaud. Toutes les recettes de magie blanche, de magie noire et autres maléfices sont dans les livres du grenier que vous m'empêchez de lire. Détachez-moi, nous allons nous organiser.

A partir de ce jour, une nouvelle vie a commencé. Le crapaud lisait les recettes et crachait volontiers dans la soupe quand il le fallait. La sorcière cuisinait sous sa dictée.

A force de lire, le crapaud a trouvé de nouvelles formules magiques dont les terribles résultats ont fait la renommée de la sorcière. Désormais, c'est elle qui encourageait son jeune compagnon à se plonger dans les livres et même à en acheter de nouveaux quand il en avait envie. Grâce à lui maintenant, la sorcière ne se trompait plus jamais et pour le crapaud la vie était douce, il avait toujours de quoi lire.

Quelquefois, la jeune princesse passait le voir, elle voulait apprendre à lire avec lui. Pourquoi avec lui ? On ne sait pas. Est-ce qu'elle a réussi ? Peut-être. Mais ça c'est une autre histoire !

SÉQUENCE DIDACTIQUE

L'histoire est amusante, les enjeux sont bien définis. Le récit permet d'aborder des sujets intéressants : la bêtise ou la honte (de la sorcière qui en réalité ne sait sans doute pas lire), l'ouverture d'esprit voire la compassion (du crapaud), la collaboration plutôt que l'inégalité...

Premier épisode. L'évasion du crapaud

Lectures du texte

L'enseignant lit le premier épisode sans oublier de mentionner le numéro et le titre de l'épisode, aux différents moments de lecture de la semaine.

Après la lecture on reviendra sur le titre de l'épisode pour en expliquer le sens.

A propos du texte

L'épisode met en place les deux personnages et leurs caractéristiques essentielles (leur quête générale, que les élèves formuleront en réponse à la question des motivations « Que veut X ». Les élèves comprendront facilement que soumis au travail forcé, privé le plus souvent de son plaisir favori le crapaud ait eu envie de s'échapper.

Séance décrochée 1

Compétences conversationnelles

Progression. Cette deuxième séquence va être l'occasion d'introduire la question d'exhaustivité (QEX). L'enseignant explique qu'à la fin de la première partie, il posera désormais une nouvelle question : « Qu'est-ce qu'on a oublié de dire ? ». Pour répondre à cette question, il faudra retrouver dans sa tête des éléments de l'histoire ou des expressions, des phrases que personne n'a encore dits. Il faudra donc bien écouter tout ce qui est dit pour retrouver ce qui a pu être oublié. Pour répondre, on commencera son intervention en disant : « On a oublié de dire que... ».

Progression. Pour répondre à la question de la troisième partie : « Que feriez-vous à la place de X ? », il faut toujours commencer par « Si j'étais à la place de X... ». On peut s'entraîner. « Si vous étiez à la place du crapaud, que feriez-vous ? »... « Si j'étais à la place du crapaud... » etc.

Univers du récit et connaissances encyclopédiques

Les animaux de la sorcière. Les sorcières sont souvent représentées entourées d'animaux particuliers : chouettes, crapauds, araignées. Quels animaux peuvent être les amis du chevalier ?

Grenouilles et crapauds se ressemblent. Ce sont des batraciens qui vivent dans l'eau et sur terre. Quand le crapaud saute dans la mare aux grenouilles la sorcière ne peut plus le distinguer des autres animaux auxquels il ressemble trop pour elle.

Personnages et lieux de l'histoire. Sur le panneau de l'histoire. On pourra dessiner les personnages, la sorcière avec le crapaud sur la tête, ainsi que ses outils habituels flacons divers, animaux, marmite etc. On représentera aussi les lieux : la maison, les prés et la mare.

Lexique

Cet épisode est assez court mais le vocabulaire employé est un peu difficile. Son étude pourra être étalée deux SD. Il faudra de toute façon revenir dessus lors de la SD suivante.

Le nez dans un livre. On le dit de celui qui lit tout le temps et dont on ne voit pas le visage qui est caché par les pages du livre ouvert sous son nez. On peut le dire de bien d'autres activités : le nez dans son moteur de voiture, le nez dans ses peintures etc. Ici, le crapaud aime beaucoup lire il aurait aimé passer de longues journées à lire mais la sorcière l'en empêche souvent.

Arracher sans pitié à ses lectures. La sorcière lui demande de venir l'aider sans se demander s'il est prêt à le faire ou s'il n'est pas fatigué. Elle « l'arrache à ses lectures », elle le fait sortir brutalement de ses lectures. Elle le fait « sans pitié », ça ne la gêne pas que le crapaud n'ait pas envie de venir.

Le crapaud est perché. Comme un oiseau sur une branche, comme quelqu'un qui est en haut de quelque chose (un poteau, un arbre, une échelle) dans une situation où il ne peut pas bouger beaucoup sans tomber (ce qui n'est pas grave pour un oiseau).

De merveilleux asticots, de très belles araignées, des crottes de biques bien sympathiques. Les élèves comprennent-ils de quoi il s'agit ? On le leur explique si nécessaire. Et on précise bien sûr qu'il s'agit des ingrédients à une préparation de la sorcière !

La cuisson. Juste avant la cuisson et donc juste avant de faire cuire.

Donner l'ordre de cracher. La sorcière lui dit de le faire, c'est un « ordre » auquel il doit obéir sans discuter. Les élèves connaissent bien les ordres qu'on peut leur donner parfois. Ils en donneront des exemples. Ils sauront faire la différence entre un « ordre » et un « conseil ».

Cracher dans la cuillère. Le crapaud doit cracher dans la cuillère que mettra ensuite la sorcière dans sa potion magique. La « bave de crapaud » est le dernier ingrédient que la sorcière met à la fin de ses potions.

A force. Le crapaud était fatigué de faire cela, il était forcé de le faire mais il ne voulait plus le faire. On fera répéter la phrase « A force, le crapaud en eut assez », ils pourront ainsi la reprendre en SdL.

Bondir et sauter. Le crapaud, les lapins, les grenouilles sont capables de bondir : faire des bonds, de sauter, faire des sauts. Les élèves en ont fait en salle de motricité.

Les prés. Des espaces non cultivés, non boisés où le bétail peut venir se nourrir. Faire la différence avec les « champs » qui sont cultivés.

Mare aux grenouilles. La mare une étendue d'eau stagnante alimentée par les pluies. Lacs et étangs sont au contraire alimentés par un cours d'eau.

Incapable. La sorcière était incapable, elle n'était pas capable de retrouver le crapaud parmi les grenouilles. Et vous de quoi êtes-vous incapables ?

Coasser. Les grenouilles comme les crapauds se ressemblent et coassent, le soir en particulier.

Bavasser. Entre baver et parler. Bavasser sur quelqu'un : parler de quelqu'un mais en tenant des propos peu aimables. A propos de qui d'après vous les grenouilles peuvent-elles bavasser ?

Maugréer. Parler à voix basse pour ne pas être entendu mais aussi tenir un propos malveillant, méchant à propos de quelqu'un. La sorcière est rentrée chez elle en maugréant : elle annonce au crapaud qu'elle va l'attraper.

Séance de langage 1

Restitution

Je vous ai lu le premier épisode de l'histoire du « Crapaud perché ». Première partie de notre travail. L'histoire.

QB. *De quoi vous rappelez-vous ?*

QBR. *De quoi vous rappelez-vous encore ? (deux ou trois fois)*

QEX. *Nous sommes à la fin de la première partie. Vous avez dit beaucoup de choses. Mais je vais vous poser la nouvelle question : « Qu'est-ce qu'on a oublié de dire ».*

Compréhension

Deuxième partie de notre travail. On va parler des personnages.

QB. *Qui peut dire le nom des personnages de cette histoire ?*

QB. *Que veut la sorcière ? Dites pourquoi.*

QB. *Qu'est-ce que le crapaud ne veut plus ? Dites pourquoi.*

Interprétation

Nous passons maintenant à la troisième partie de notre travail. Il faut se mettre à la place d'un personnage. et imaginer la suite de l'histoire.

QB. *Si vous étiez à la place de la sorcière, qu'est-ce que vous auriez fait ?*

QB. *A votre avis, que va-t-il se passer maintenant ?*

Clôture de la séance

Selon les mêmes modalités que lors de la séance sur le texte précédente.

Troisième épisode. Le crapaud libéré

Lectures du texte

L'enseignant lit le deuxième et le troisième épisodes sans oublier de mentionner leur numéro et leur titre.

A propos du texte

Le troisième épisode voit le couple improbable de la sorcière et de son crapaud se reconstruire sur de nouvelles bases plus égalitaires à la satisfaction de ses deux membres.

Le personnage de la princesse qui avait déjà éveillé notre attention réapparaît dans une sorte codicille à la situation finale. dans le second trouver le moyen de l'épisode se compose de trois scènes. La sorcière réussit à attraper le crapaud à l'aide d'un piège dont un livre nouveau constitue l'appât infailible pour notre crapaud bibliophile. De retour chez la sorcière, le crapaud se voit de nouveau perché mais cette fois il est attaché, ce qui le fait passer de la condition de collaborateur à celle de forçat, d'où sa réaction dont on ne connaît la fin qu'à l'épisode suivant. Enfin, l'apparition de l'envoyé secret révèle la faillite de la sorcière.

Séance décrochée 2

Difficultés rencontrées

La séance décrochée est l'occasion de revenir sur les difficultés rencontrées par les élèves et notées par l'enseignant. Elles peuvent maintenant faire l'objet d'un travail spécifique. On pense en particulier au lexique du premier épisode.

Univers du récit et connaissances encyclopédiques

Lieux et personnages de l'histoire. On pourra s'aider d'un dessin ou d'une image pour expliquer le fonctionnement du piège de la sorcière. On expliquera aussi qui sont les nouveaux personnages (voir ci-dessous à la rubrique « lexique »).

Lexique

Piège de sa fabrication. La sorcière a fabriqué le piège elle-même pour attraper le crapaud.

Sa place habituelle. Sur la tête de la sorcière.

Se révolter. Le crapaud ne veut plus obéir, il se révolte contre celle qui lui donne des ordres auxquels il ne veut plus obéir.

Le crapaud n'a plus caché qu'il savait parler. En réalité, le crapaud savait parler mais il ne l'avait jamais montré. C'est quand il voit que la sorcière se trompe dans ses recettes qu'il décide de lui parler pour la première fois. Il ne cache plus qu'il sait parler.

Vous feriez mieux d'être plus attentive. Le crapaud conseille à la sorcière d'être plus « attentive », de faire plus « attention » à son travail. La maîtresse peut dire « soyez attentifs », ce qui veut dire « faites attention ».

Perdre des clients. La sorcière a des clients qui la payent pour avoir des potions magiques, mais si elle se trompe dans ses recettes alors elle va perdre des clients. Qui a des clients ?

L'envoyé secret d'un grand seigneur. Un grand seigneur est un grand prince dans le royaume (le pays commandé par le roi, son royaume). L'envoyé secret : un homme envoyé en secret chez la sorcière par ce prince.

Une encombrante princesse. Pour le grand seigneur la princesse est encombrante comme un meuble encombrant parce qu'il est trop gros. La princesse gêne le grand seigneur alors il a demandé une potion magique pour qu'elle s'endorme et donc ne soit plus gênante.

L'envoyé s'est écrié. Il a crié.

La princesse avait l'œil vif. L'œil bien vivant, avec un regard qui laisse deviner qu'elle est intelligente. Le contraire de l'œil vif c'est « l'œil éteint ». Qu'est-ce qu'il vaut mieux avoir ?

Séance de langage 2

Restitution

Je vous ai lu les deux premiers épisodes de l'histoire du « Crapaud perché ». Première partie de notre travail. L'histoire.

QB. *De quoi vous rappelez-vous ?*

QBR. *De quoi vous rappelez-vous encore ? (deux ou trois fois)*

QEX. *Nous sommes à la fin de la première partie. Vous avez dit beaucoup de choses. Mais je vais vous poser la nouvelle question : « Qu'est-ce qu'on a oublié de dire ».*

Compréhension

Deuxième partie de notre travail. On va parler des personnages.

QB. *Qui peut dire le nom des personnages de cette histoire ?*

QC. *Que croit le crapaud quand il voit la sorcière poser un livre au bord de la mare ? Dites pourquoi.*

QB. *Que veut le crapaud ? Dites pourquoi.*

QB. *Que veut l'envoyé du grand seigneur ? Dites pourquoi.*

QC. *A votre avis, que pense la sorcière quand elle comprend pourquoi l'envoyé secret est revenu chez elle ? Dites pourquoi.*

Interprétation

Nous passons maintenant à la troisième partie de notre travail. Il imagine la suite de l'histoire.

QB. *A votre avis, que va-t-il se passer maintenant ?*

Clôture de la séance

Selon les mêmes modalités que lors de la séance sur le texte précédente.

Troisième épisode. Le crapaud libéré

Lectures du texte

L'enseignant lit le deuxième et le troisième épisodes sans oublier de mentionner le numéro et le titre des épisodes, lors des lectures du texte pendant la semaine. Il explique que l'on ne racontera pas le premier lors de la prochaine séance de langage.

Séance décrochée 3

Difficultés rencontrées

La séance décrochée est l'occasion de revenir sur les difficultés rencontrées par les élèves et notées par l'enseignant.

Lexique

Gémir / gémissements. La sorcière pousse des petits cris plaintifs, comme si elle souffrait. Elle gémit. Elle pousse des gémissements.

M'emmêler dans mes formules. J'ai dû me tromper dans mes formules magiques.

Ma mémoire d'antan. Ma mémoire d'autrefois

Maléfices. Actes qui portent le mal : transformer un prince en crapaud, faire dormir une princesse pendant mille ans sont des maléfices.

Magie blanche. La magie qui fait le bien.

Magie noire. La magie qui fait le mal.

Volontiers. Sans discuter, volontairement, avec plaisir. A table quand on propose à quelqu'un de reprendre une part de gâteau et que ça lui fait plaisir, pour accepter, pour dire oui, il peut répondre « volontiers ».

Dictée. Le crapaud lit la recette lentement à voix haute pour que la sorcière puisse la réaliser en même temps, on dit qu'il dicte la recette. Et « la sorcière réalise la recette sous sa dictée » / « sous la dictée du crapaud ». On pourra répéter cette construction assez difficile.

Terribles résultats. Les nouvelles recettes donnent des résultats terribles, qui font très peur. La sorcière devient célèbre à cause de cela.

La renommée. La sorcière est renommée dans la région, on connaît son nom partout.

Désormais. Maintenant

Son jeune compagnon. Le crapaud est jeune et il reste avec elle.

Plonger dans les livres. Lire beaucoup.

Séance de langage 3

Restitution

Je vous ai lu le deuxième et le troisième épisodes de l'histoire du « Crapaud perché ».
Première partie de notre travail. L'histoire.

QB. *De quoi vous rappelez-vous ?*

QBR. *De quoi vous rappelez-vous encore ? (deux ou trois fois)*

QEX. *Nous sommes à la fin de la première partie. Vous avez dit beaucoup de choses. Mais « Qu'est-ce qu'on a oublié de dire ».*

Compréhension

Deuxième partie de notre travail. On va parler des personnages.

QB. *Qui peut dire le nom des personnages de cette histoire ?*

QC. *De quoi la sorcière a-t-elle peur quand elle dit qu'allons-nous devenir ?*

QB. *Est-ce que la sorcière a obtenu ce qu'elle voulait ? Dites pourquoi.*

QB. *Est-ce que le crapaud a obtenu ce qu'il voulait ? Dites pourquoi.*

QC. *Est-ce que la sorcière pense toujours à attacher le crapaud ? Dites pourquoi.*

Interprétation

Nous passons maintenant à la troisième partie de notre travail. Il imagine la suite de l'histoire.

QB. *A votre avis, que va-t-il se passer maintenant ?*

Clôture de la séance

Selon les mêmes modalités que lors de la séance sur le texte précédente.

Texte entier

Lectures du texte

L'enseignant annonce que lors de la prochaine séance, il faudra essayer de raconter ensemble *toute l'histoire*. Alors il faudra bien écouter puis il lit le texte entier.

Séance décrochée 4

Difficultés rencontrées

La séance décrochée est l'occasion de revenir sur les difficultés rencontrées par les élèves et notées par l'enseignant.

Compétences langagières

Clarté cognitive. Les exigences sont les mêmes que lors du travail sur le texte entier de « Jojo le crocodile ». L'enseignant explique que cette fois lorsqu'il faudra essayer de raconter *ensemble* l'histoire en commençant par le début. Donc quand on enchaîne sur un autre élève, il faut essayer de raconter ce qu'il se passe *après*. On peut reprendre ce qu'a dit l'élève pour continuer un peu plus loin l'histoire, on ne revient pas en arrière, sauf si c'est pour rapporter quelque chose qu'on a oublié.

Mais il s'agit bien *d'apprentissage*, les élèves peuvent oublier des éléments, ce n'est pas grave. La question d'exhaustivité est là pour les aider à les retrouver.

Séance de langage 4

Restitution

Je vous ai lu tout le texte du « Crapaud perché ». Première partie de notre travail. L'histoire. Voici ma question.

QB. *Donc vous allez la raconter ensemble, en commençant par le début. Qui veut commencer ?*

QBR. *Tel élève a dit cela, qui peut dire la suite ? (si nécessaire. ne pas multiplier ces interventions structurantes, deux ou trois fois maximum)*

QEX. *Vous avez essayé de raconter toute l'histoire. Mais qu'est-ce qu'on a oublié de dire ?*

Compréhension

Deuxième partie de notre travail. Nous allons parler des personnages.

QB. *Qui peut dire le nom de tous les personnages ? (on interroge toujours plusieurs élèves)*

QC. *A votre avis, est-ce que la sorcière sait lire ? Dites pourquoi.*

Interprétation

Troisième partie de notre travail. Il faut se mettre à la place d'un personnage.

QB. *Si vous deviez être un des personnages de cette histoire, quel personnage voudriez-vous être ? Dites pourquoi.*

QB. *Nous avons connus bien maintenant toute l'histoire et vous avez bien travaillé. Est-ce que vous avez aimé cette histoire ? Dites pourquoi.*

Travail sur l'album

Si l'enseignant le souhaite il est désormais possible de travailler sur l'album avec des *objectifs littéraires* qui seront désormais plus faciles à atteindre. Les objectifs prioritaires ne sont plus les mêmes. Seul le premier item, peut permettre de donner majoritairement la parole aux élèves. Mais on obtiendra surtout du langage en situation, ce n'est donc pas sur ce plan que le travail sera intéressant, il le sera en revanche sur l'identification des différences entre les informations données dans chaque support : l'histoire qu'ils connaissent d'une part et les illustrations qu'ils découvrent. La comparaison des deux versions nous paraît trop difficile à conduire en maternelle, sauf à ne comparer qu'un passage des deux versions et ce sera de toute façon une séance conduite en DPO étant donné la forte présence magistrale que demande ce type d'activités.

- Etudier les illustrations et les analyser à partir de l'histoire que l'on connaît bien.

- Ecouter la lecture du texte original de C. Boujon et le comparer avec celui qu'on connaît. Mais il est plus difficile, il faudra en expliquer plusieurs passages.